

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
1.- Ogasuneko Zuzendaritza Nagusia	1.- Dirección General de Hacienda	
Aurrekontuko hiru programaren arduraduna da Ogasuneko Zuzendaritza Nagusia:	La Dirección General de Hacienda es responsable de tres Programas presupuestarios:	
1.1. Ikuskapen, KLTZ eta Informazioa eta Sistemak.	1.1. Inspección, SCAT e Información y Sistemas.	
Ikuskaritzako Zuzendariordetzari dagokionez, programa honen helburuetako bat da zerga-betebeharra duten pertsonen zerga-egoera egiaztatzea, Foru Ogasunarekiko betebeharrak eta betebeharrak zehatz-mehatz betetzen dituztela egiaztatzeko, eta, hala badagokio, erregularizatu egingo da.	Por lo que se refiere a la Subdirección de Inspección, este programa tiene entre sus objetivos la comprobación de la situación tributaria de las personas obligadas tributarias, con el fin de verificar el exacto cumplimiento de sus obligaciones y deberes para con la Hacienda Foral, procediendo, en su caso, a la regularización correspondiente.	
Iruzurra saihesteko prebentzio lanak egiteaz gain, Ikuskaritzak egiaztapen eta ikerketa jarduerak egiten ditu, zergapeko pertsonak aldezturik hautatuta. Horretarako, eginkizun horiek dagokion jarduera-planera egokitu behar dira. Nazioarteko Plangintza eta Fiskalitate Zerbitzua arduratzen da zergei buruzko betebeharpeko pertsonak aukeratzeaz, baldin eta pertsona horietan nahikoa arrazoizko zantzu detektatzen bada zerga-aitorpenetan ez dituztela benetan eta osorik jaso egindako zerga-egitate guztiak. Ildo horretan, Bizkaiko Foru Ogasunaren Iruzuraren aurka Borrokatzeko Batzordeak urtero Bizkaiko Foru Ogasunaren Iruzuraren aurka Borrokatzeko Plana egiteko ezartzen dituen jarraibideak betetzen dira.	Además de la realización de tareas preventivas tendentes a evitar que se produzca el fraude, la Inspección realiza actuaciones de comprobación e investigación que requieren de una previa selección de las personas obligadas tributarias. Para ello, el ejercicio de estas funciones se debe adecuar al correspondiente plan de actuación. El Servicio de Planificación y Fiscalidad Internacional se encarga de seleccionar las personas obligadas tributarias en las que se detectan indicios racionales suficientes de que no han consignado en sus declaraciones tributarias, de forma veraz y completa, todos los hechos impositivos realizados. En este sentido, se siguen las directrices que se establecen por la Comisión de Lucha contra el Fraude de la Hacienda Foral de Bizkaia para la elaboración del Plan de Lucha contra el Fraude de la Hacienda Foral de Bizkaia de cada año.	
Zergaren arloan garrantzia duten datuak lortzea eta datu horien azterketa, batez ere informatikoa, tresna nagusiak dira eragindako zergapekoak ikuskarpen-planean sartzea gomendatzen duten zerga-anomaliak antzemateko, betiere diskrezionalitate eta eraginkortasun irizpideen arabera; hori guztia, Informazioko eta Sistemetako Zuzendariordetzaren mendeko zerbitzuekin lankidetzan. Horregatik, zerga arloan garrantzia duen informazioaren kalitatea eta kantitatea	La obtención de datos con trascendencia tributaria y el análisis, fundamentalmente informático, de los mismos, constituyen las principales herramientas empleadas en la detección, con criterios de discrecionalidad y eficacia, de las anomalías fiscales que aconsejan la inclusión en el plan de inspección de los obligados tributarios afectados, todo ello en colaboración con los Servicios dependientes de la Subdirección de Información y Sistemas. Por ello, la mejora en la calidad y cantidad de la información	



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
hobetzea da iruzurraren aurkako borrokan eragin behar duen lehentasunetako bat. Informazio horrek balio behar du, batetik, zergapeko pertsonak egiaztatzeko jarduketan emaitzak hobetzeko, eta, bestetik, etorkizuneko ikuskapen-planak osatuko dituztenak hautatzeko.		con trascendencia tributaria es una de las prioridades que deben incidir en la lucha contra el fraude. Esta información debe servir tanto para la mejora de los resultados de las actuaciones de comprobación de las personas obligadas tributarias como para la mejora en la selección de los que conformarán futuros planes de inspección.
Koordinazio eta Laguntza Teknikoko Zuzendariordetzari dagokionez, zerga politika propioa definitzeko lan egiteaz gain, zergadunei beren betebeharrak betetzen laguntzeko helburuetan sakonduko du, ahalik eta segurtasun juridiko handiena bermatuta eta iruzurraren aurka eginda.		Por lo que se refiere a la Subdirección de Coordinación y Asistencia Técnica, además de trabajar para la definición de una política fiscal propia, va a profundizar en los objetivos de asistencia a los contribuyentes en el ejercicio de sus obligaciones garantizando la máxima seguridad jurídica y de lucha contra el fraude.
Herritarren segurtasun juridikoa indartzeko helburuaren barruan, Bizkaiko Foru Ogasunak une bakoitzean zergen aplikazioak planteatzen dituen gaitan ahots bakarra izatea lortu nahi du Zuzendariordetzak.		Dentro del objetivo de reforzar la seguridad jurídica de los ciudadanos y ciudadanas, la Subdirección persigue conseguir que la Hacienda Foral de Bizkaia tenga una sola voz en los distintos asuntos que la aplicación de los tributos plantee en cada momento.
Era berean, kontuan hartuta Europar Batasuneko erakundeek (bai Batzordearena, bai Kontseiluarena, Parlamentuarena eta Justizia Auzitegiarena) jardunak gero eta garrantzi handiagoa duela gure zerga sisteman, garrantzi berezia emango zaie Europar Batasuneko Zuzenbidea betearazteari dagozkion jardueri zergaren arloan.		Asimismo, teniendo presente que la actuación de las instituciones de la Unión Europea, tanto de la Comisión, como del Consejo, el Parlamento y el Tribunal de Justicia, tiene cada vez una mayor importancia sobre nuestro sistema tributario, se va a dar especial importancia a las actuaciones correspondientes a la ejecución del Derecho de la Unión Europea en el ámbito tributario.
Azkenik, Zuzendariordetza honek Erakunde Harremanetarako Unitate bat du, gainerako zerga-administrazioekin eta beste erakunde publiko batzuekin harremanak bideratzeko, Bizkaiko Foru Ogasunaren eskumenak baliatzeko.		Por último, esta Subdirección incorpora una Unidad de Relaciones Institucionales para canalizar las relaciones con el resto de Administraciones tributarias y con otras instituciones públicas para el ejercicio de las competencias de la Hacienda Foral de Bizkaia.
Azkenik, Informazioaren eta Sistemen Zuzendariordetzari dagokionez, Ogasuneko Zuzendaritza Nagusiaren barruko organo horizontalak, zerga-administrazioaren informazio guztiaren azterketa, tratamendua eta ustiapena zentralizatzear eta koordinatzeaz arduratzen denak, interes orokorraren aldeko zeharkako ikuspegiarekin, helburu nagusia du hau: Foru Zerga		En último término, en lo que hace referencia a la Subdirección de Información y Sistemas, el órgano horizontal dentro de la Dirección General de Hacienda, que se encarga de centralizar y coordinar el análisis, el tratamiento y la explotación de toda la información de la Administración tributaria, con una visión transversal en pro del interés general, tiene como misión principal



Sail Txostena - GASTUAK Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
Administrazioaren funtzionamendua bere osotasunean indartzea, zergapekoek argitasun gutxien duten eremuak aprobetxatzeko arriskua desagerrarazteko edo minimizatzeko, bestela kudeaketa, ikuskaritza eta bilketa-fokuen artean sor daitezkeen eremuak, organo horien jarduketak modu autonomoan planifikatzen eta gauzatzen badira, haien guztien arteko integrazio, koordinazio eta komunikazio nahikorik gabe, eta zergadunei beren zerga-betebeharrak betetzen laguntzeko aukerak hobetzeko, haien zeharkako kostuak murriztuta. Foru Zerga Administrazioaren jarduerak modu integral eta integratuan planifikatzeak eta zergapekoen zerga-egoera orokorra batera aztertzeak saihesten du elusio-portaerak dituzten zergadunek bestela ager daitezkeen arrakalak baliatu ahal izatea, baldin eta kudeaketa, ikuskaritza eta bilketa organoek modu independentean jarduten badute, edo modu isolatuan aztertzen badira, soilik eta eskusiboki, zergapeko bakoitzaren ikuspuntutik. Era berean, lan bateratu eta koordinatu horri esker, zergapekoei ematen zaien laguntza hobetu ahal izango da. Era berean, zergei buruzko aitorpenekin eta likidazioekin lotutako informazioa sisteman kargatu, aztertu eta ikuspegi orokor batekin tratatzeak, zuzenean lotuta dagoen zerga bakoitzaren ikuspei zorrotzaren orde, funtsik ezak hautematea eta Ogasuneko Zuzendaritza Nagusiaren arlo bakoitzerako garrantzitsuak diren datuak zeharka aztertzea errazten du, eta, horrela, aukera ematen du informazioa aztertzeko tresna berriak garatzeko, zergadunek jokabidea banaka aztertu ez baizik eta taldean aztertuta hauexekin erkatuta hain zuzen ere: dagokien sektorea, eremu geografikoa eta gertatzen diren harreman zibilak eta merkataritzako harremanak. Horrez gain, barne-prozedurak eta tresnak garatzeko aukera ematen du, egindako jarduerak eta haien emaitzak behar bezala ezagutzeko, kuantifikatzeko eta ebaluatzeko, hain zuzen ere etorkizuneko jarduerak	potenciar el funcionamiento de la Administración Tributaria Foral como un todo, con objeto de eliminar o de minimizar el riesgo de que los obligados tributarios puedan aprovechar las zonas menos iluminadas que, en otro caso, pueden originarse entre los focos de gestión, inspección y recaudación, si las actuaciones de dichos órganos se planifican y ejecutan de manera autónoma, sin la suficiente integración, coordinación y comunicación entre todos ellos, y de mejorar las posibilidades de asistencia a los contribuyentes en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias, reduciendo sus costes indirectos. La planificación de las actuaciones de la Administración Tributaria Foral de manera integral e integrada, y el análisis conjunto de la situación tributaria global de los obligados tributarios, evita que los contribuyentes con comportamientos elusivos puedan aprovechar las fisuras que, de otro modo, pueden aparecer, si los órganos de gestión, inspección y recaudación actúan de manera independiente, o si son analizados de forma aislada, única y exclusivamente, desde el punto de vista de cada uno de los tributos a los que están sujetos. Asimismo, este trabajo conjunto y coordinado permitirá mejorar la asistencia que se presta a los obligados tributarios. A su vez, el hecho de que la información asociada a las declaraciones y liquidaciones relativas a los impuestos sea cargada en el sistema, analizada y tratada con una visión global, en vez de con la óptica estricta de cada uno de los impuestos a la que va directamente asociada, favorece la detección de inconsistencias y el análisis transversal de los datos relevantes para las distintas áreas de la Dirección General de Hacienda, con lo que se posibilita el diseño y desarrollo de nuevas herramientas de análisis de la información, que permiten examinar el comportamiento de los contribuyentes, no de manera individual, sino colectiva por comparación con el sector al que pertenecen, al ámbito geográfico en el que se encuentran, o a las relaciones civiles y mercantiles que establecen. Adicionalmente, también posibilita desarrollar	



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
hobeto planifikatu ahal izateko eta emaitza horien arabera birbideratzeko. Azken batean, Zuzendariordetza honen koordinazio-lanak Zerga Administrazio modernoa, hurbila eta eraginkorra eraikitzea ahalbidetzen du, herritarrak erdigunean jarritz, iruzurraren aurka eraginkortasunez borrokatzeko eta zergadunei beren zerga-betebeharrak modu arin, erraz eta gidatuan betetzeko behar duten laguntza elektronikoa emateko gai izan dadin, haien betetze-kostuak ahalik eta gehien murriztuz, eta helburu eta xede komunak betetzeko orduan haien parte-hartzea indartuz. Gainera, Informazio eta Sistemen Zuzendariordetza honen ardura da Iruzuurraren aurka Borrokatzeko Plana egitea, Zerga Kudeaketako, Ikuskaritzako, Zerga-bilketako eta Koordinazio eta Laguntza Teknikoko Zuzendariordetzekin koordinatuta, gero Ogasuneko Zuzendaritza Nagusiak onar dezan; Estrategia Digital eta Korporatiboko Kabinetearekin, Herri Administrazio eta Erakunde Harremanetako Sailarekin eta Lantik, S.A.rekin koordinatzea Bizkaiko Azpiegitura Sistemaren elementu teknikoen eta antolakuntza berriaren inplementazioa eta koordinazioa eta Ogasun eta Finantza Saileko Informazio Sistema berriaren ezarpena koordinatu eta ikuskatzea. 1.2. Zergen Kudeaketa Zerga Kudeaketako Zuzendariordetzari dagokio itundutako tributu guztiak kudeatzea, eta, funtsezko eginkizun gisa, batetik, zergapekoek aurkeztutako aitorpenak berrikustea eta likidatzea, hala badagokio. Kasu jakin batzuetan, dagozkion zehapenak ezarriko ditu, eta, bestetik, oro har, informazioa eta laguntza emango die zergadunei, Zerga Administrazioarekiko betebeharrak betetzen laguntzeko.	procedimientos internos y herramientas que permitan conocer, cuantificar y evaluar adecuadamente las actuaciones realizadas, y sus resultados, para, así, poder planificar mejor las actuaciones futuras y reorientarlas en función de dichos resultados. En definitiva, la labor de coordinación de esta Subdirección permite construir una Administración Tributaria moderna, cercana y eficiente, que, poniendo a la ciudadanía en el centro, sea capaz de luchar contra el fraude de manera eficaz y de facilitar a los contribuyentes la asistencia electrónica necesaria para el cumplimiento de sus obligaciones fiscales de una forma ágil, sencilla y guiada, reduciendo sus costes de cumplimiento al mínimo, y potenciando la participación de los mismos en el cumplimiento de los objetivos y fines comunes. Además, esta Subdirección de Información y Sistemas es la responsable de elaborar el Plan de Lucha contra el Fraude, en coordinación con las Subdirecciones de Gestión Tributaria, de Inspección, de Recaudación y de Coordinación y Asistencia Técnica, para su aprobación posterior por la Dirección General de Hacienda; de coordinar con el Gabinete de Estrategia Digital y Corporativa, con el Departamento de Administración Pública y Relaciones Institucionales y con Lantik, S.A. la implementación de los elementos técnicos y organizativos de Bizkaiko Azpiegitura Teknologikoa (BAT); y de coordinar y supervisar la implantación del nuevo Sistema de Información del Departamento de Hacienda y Finanzas. 1.2. Gestión Tributaria La Subdirección de Gestión Tributaria tiene encomendada la gestión de la totalidad de los tributos concertados y como misión fundamental, por una parte, la revisión y liquidación, en su caso, de las declaraciones presentadas por los obligados tributarios, imponiendo en determinados supuestos las sanciones que procedieren y, por otra, prestar con carácter general a los contribuyentes información y apoyo para facilitarles el cumplimiento de sus deberes con la Administración Tributaria.	



Sail Txostena - GASTUAK Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
Kudeaketa arloaren funtsezko bi helburuak, Sailaren beraren helburuekin lerrokatuta, zergapekoei beren betebeharrak betetzen laguntzea eta iruzur fiskalaren aurka borrokatzea dira, eta, horretarako, iruzur-zantzu jakin batzuk dituztelako, zerga-ekitaldi bat edo batzuk eta zerga bat edo batzuk hartuko dituen berrikuspen sakonagoa egin behar duten zergadunak mugatzen saiatuko dira, hautaketarako tresna egokien bidez. Era berean, Zerga Kudeaketako Zuzendariordetza hau gero eta kontrol zehatzagoa egiten saiatzen da, horretarako ezarritako epean aurkeztu behar dituzten zerga aitortenak aurkeztu ez dituzten zergadunak azkar detektatzeko. Horretarako, dagozkion errekerimenduak egin eta dagozkion zehapenak ezarriko ditu. Zergadunei informazioa eta laguntza emateari dagokionez, zerga-betebeharrak betetzea erraztu nahi zaie, ahal den neurrian zeharkako zerga-presioa delakoa saihestuz. Administrazioaren eta zergadunen arteko harremanak sustatzen jarraitzen dugu, Interneten bidez eta aurrez aurrekoak ez diren bitartekoen bidez, eta telefono bidezko arretaren aldeko apustu irmoa egiten dugu, zergadunei joan-etorriak eta eragozpenak saihesteko.		Los dos objetivos fundamentales del área de Gestión, alineados con los del propio Departamento, son asistir a los obligados tributarios en el cumplimiento de sus obligaciones y la lucha contra el fraude fiscal, tratando de delimitar, a través de las adecuadas herramientas de selección, a aquellos contribuyentes que, por reunir determinados indicios de fraude, deben ser objeto de una revisión más profunda que abarcará uno o varios ejercicios tributarios y uno o varios impuestos. Asimismo esta Subdirección de Gestión Tributaria trata de llevar un control cada vez más exhaustivo para detectar rápidamente a aquellos contribuyentes que no hubieren presentado en el plazo establecido para ello, las declaraciones tributarias a las que están obligados, generando los oportunos requerimientos e imponiendo las correspondientes sanciones. En relación con la información y asistencia a los contribuyentes se trata de facilitarles el cumplimiento de sus obligaciones fiscales, evitando en lo posible la llamada presión fiscal indirecta. Seguimos potenciando las relaciones entre la Administración y los contribuyentes a través de Internet y por medios no presenciales, realizando una apuesta decidida por la atención a través de canales telefónicos, evitando con ello desplazamientos y molestias a los contribuyentes.
1.3. Diru-bilketaren kudeaketa		1.3. Gestión Recaudatoria
Diru-bilketako prozedura Zergei buruzko Foru Arau Orokorreko tributuen aplikazioko prozeduretako bat da, eta Diru-bilketako Zuzendariordetzaren mendeko hiru zerbitzutan gauzatzen da. Ekitaldirako aurrekontuak diruzaintzako, nahitaezko diru-bilketako eta diru-bilketako prozedura berezietako zerbitzuetarako ezarritako helburuen lorpenean oinarrituta egiten dira.		El procedimiento recaudatorio es uno de los comprendidos en los de aplicación de los tributos de la Norma Foral General Tributaria y se lleva a cabo en tres Servicios dependientes de la Subdirección de Recaudación. Los presupuestos para el ejercicio se elaboran en base a la consecución de los objetivos que se fijan para los Servicios de Tesorería, de Recaudación ejecutiva y de Procedimientos especiales de recaudación.



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
Diruzaintzaren kudeaketa kobrantzen eta ordainketen, hirugarrenen enbargoen eta konpentsazioen kudeaketaren eraginkortasunean kokatuko da, teknologia berriak ezarri eta aprobetxatzen saiatuta eta barne-informazioa ahalik eta azkarren eta ahalik eta kostu txikienarekin emanda.		La gestión de Tesorería se enmarcará en la eficiencia en la gestión de cobros y pagos, embargos de terceros y compensaciones, tratando de implantar y aprovechar las nuevas tecnologías y proporcionar la información interna con la máxima celeridad y al menor coste.
Diru-sarreraren kudeaketak ordainketa moduak eta zerga-betebeharrak praktika modernoagoetara eta teknologia berrietara etengabe egokitzea eskatzen du. Horri esker, diru-sarrerei buruzko informazioa jasotzeko prozeduretan aurreztu ahal izango da, bai foru erakundean, bai diru-bilketan laguntzen duten erakundeetan; horrez gain, zergapekoei beren kudeaketak erraztuko zaizkie, eta denboran hurbilago eta kalitate hoberekin dagoen informazioa lortuko dute. Horrez gain, hirugarren erakunde publikoen enbargo eta zorren konpentsazioen kudeaketa hobetu nahi da.		La gestión de ingresos exige una continua adaptación de las formas de pago y cumplimiento de las obligaciones tributarias a las prácticas más modernas y a las nuevas tecnologías. Ello permite ahorrar en los procedimientos de recepción de la información de ingresos, tanto en la entidad foral como en las entidades colaboradoras en la recaudación, además de facilitar a los obligados sus gestiones y obtener una información más cercana en el tiempo y con mejor calidad. También se trata de mejorar en la gestión de los embargos de terceras instituciones públicas y de compensaciones por deudas.
Diru-bilketaren arloan, zergen bilketa hobetu nahi da, prozesu guztiak telematizatu eta azkartasun osoz eta akatsik gabe kudeatzeko. Horrek guztiak mesede egingo dio zergadunen segurtasun juridikoari, beren zerga-betebeharrei dagokienez, bai eta zerga-iruzurraren aurkako borrokara bideratzeko baliabideak askatzeari ere.		En el ámbito recaudatorio se trata de mejorar la recaudación de tributos, para gestionar todos los procesos por vía telemática y con total rapidez y sin errores. Todo ello redundará en beneficio de la seguridad jurídica de los contribuyentes respecto a sus obligaciones fiscales así como en la liberación de recursos para destinarlos a la lucha contra el fraude fiscal.
Kudeaketaren eta ikuskaritzaren prozeduretan iruzur fiskala hobeto detektatzearen ondorioz, iruzurra enbargatu beharreko ondasunak eta eskubideak ezkutatzea eramaten da ia etengabe, eta, horretarako, ikerketa-ildo berrietara etengabe egokitu behar da, eskura dagoen informazioa zordunen profilak definitzen dituzten gurutzaketa informatikoen bidez kudeatuz, diru-bilketaren eraginkortasuna areagotuz eta iruzurgileak uxatuz.		El casi continuo desplazamiento del fraude a la ocultación de bienes y derechos objeto de embargo para el cobro de la deuda, como consecuencia de la mejora en la detección del fraude fiscal en los procedimientos de Gestión y de Inspección, precisa de una continua adaptación a nuevas líneas de investigación, gestionando la información disponible mediante cruces informáticos que definan perfiles de deudores, aumentando la eficiencia recaudatoria y disuadiendo a los posibles defraudadores.
Iruzur fiskalaren aurka borrokatzeko eta disuasio-neurriak ezartzeko, gure helburuetan eragin handiena duten espediente eta prozesuen gainean		Para la lucha contra el fraude fiscal y el establecimiento de medidas disuasorias, se continuarán modernizando todos los trámites para



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
jarduteko izapide guztiak modernizatzen jarraituko da, bai zerga-zorren espediente exekutiboetan, bai administrazio-bidean, bai zigortzeko moduko kaudimengabezia posibleak detektatzean, bai zerga delituetan erantzukizun zibilagatiko kalte-ordainetan eta konkurtso-prozeduretan.		actuar sobre aquellos expedientes y procesos con mayores impactos sobre nuestros objetivos, tanto en los expedientes ejecutivos de deudas tributarias, bien en la vía administrativa como en la detección de posibles insolvencias punibles, así como en los de indemnizaciones por responsabilidad civil en delitos fiscales y en los procedimientos concursales.
Beste alderdi garrantzitsu bat da Foru Aldundiak apustu irmoa egin duela zailtasunak dituzten enpresen enpresa-jarduerari eta enpleguari Bizkaian eustearen alde, ordainketa-geroratzeak eta konkurtso-hitzarmenak kudeatuz, betiere alde zuzeneko bideragarritasunazterketa baten ondoren.		Otro aspecto relevante es la decidida apuesta de esta Diputación Foral por el mantenimiento de la actividad empresarial y el empleo en Bizkaia de empresas con dificultades, a través de la gestión de aplazamientos de pago y convenios concursales, siempre tras un estudio previo de viabilidad.
2.- Finantza, Aurrekontuen eta Ondarearen Zuzendaritza Nagusia.	2.- Dirección General de Finanzas, Presupuestos y Patrimonio.	
Finantza, Aurrekontuen eta Ondarearen Zuzendaritza Nagusiaren esparruari dagokionez, 2022ko ekitaldian jarduera nahiz proiektu jakin batzuk garatu dira, eta xehekatze zehatzagoa eranskinean aurkeztu da. Hala ere, duen garrantzia dela-eta, beharrezkoa da honakoak azpimarratzea:		En el ámbito de la Dirección General de Finanzas, Presupuestos y Patrimonio durante el ejercicio 2022 se han desarrollado una serie de actuaciones y proyectos cuyo detalle más exhaustivo se presenta en el anexo. No obstante es necesario, por su importancia, remarcar los siguientes:
Aurrekontu eta Ekonomi Kontrol arloan.		En materia de Presupuestos y Control Económico.
2023 urterako Aurrekontua egitea, 2022ko abenduaren 28an Batzar Nagusien osoko bilkurak onartutakoa.		Elaboración del Presupuesto para 2023, aprobado en Pleno de Juntas Generales el 28 de diciembre de 2022.
Onartutako aurrekontuaren zenbateko osoa 9.808 milioi eurokoa da. Zenbateko honetatik 705 milioi Kupora zuzenduko dira; 6.027 milioi, Eusko Jaurlaritzari eginiko Ekarpenak ordaintzeko izango dira 1.036 milioi Udalentzat, eta 10 milioi euro Batzar Nagusientzat. Beraz, Aldundiaren beraren Kudeaketarako 2.029 milioi euro geratuko dira.		El presupuesto aprobado alcanza un importe total de 9.808 millones de euros. De esta cuantía 705 millones se dedicarán al Cupo, 6.027 millones al pago de las Aportaciones al Gobierno Vasco, 1.036 millones a los Ayuntamientos y 10 millones de euros a Juntas Generales, quedando un presupuesto propio de la Diputación Foral de 2.029 millones de euros
2022ko Aurrekontuaren Kudeaketa, zeinaren kredituak 8.886 milioitara iritsi baitziren.		Gestión del Presupuesto 2022 cuyos créditos ascendieron a 8.886 millones de euros.



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
2021 urteari dagokion Bizkaiko Lurralde Historikoko Kontu Orokorra prestatu eta Batzar Nagusietara igortzea.	Preparación y envío a Juntas Generales de la Cuenta General del Territorio Histórico de Bizkaia correspondiente a 2021.	
2023 Auditoretza Plana egitea, 2022. urteari dagokion aurreikuspenen arabera, betiere.	Elaboración del Plan de Auditoría 2023, habiéndose cumplimentado conforme a las previsiones el correspondiente a 2022.	
Foru Aldundiko Sail desberdinen sarrera eta gastu espedienteak aztertu eta izapidetzea.	Estudio y tramitación de los expedientes de ingreso y gasto de los diferentes Departamentos de la Diputación Foral.	
Bizkaiko Foru Aldundiaren eta haren Erakunde Autonomoen Kontabilitate Analitikoko sistema ezartzeko azterlanarekin jarraitzea.	Continuar con el estudio para la implantación del sistema de Contabilidad Analítica de la Diputación Foral de Bizkaia y sus Organismos Autónomos.	
Finantza arloan.	En materia de Finanzas.	
Zorpetze Eragiketak. 2022. urtean, ekitaldi horri zegozkion amortizazioak ordaindu ziren (156 milioi euro); ekitaldian zehar, ez da zorpetze-eragiketa berririk izan.	Operaciones de Endeudamiento. A lo largo de 2022 se procedió al pago de las amortizaciones correspondientes al ejercicio por importe de 156 millones de euros, no realizándose ninguna nueva operación de endeudamiento.	
Horrekin guztiarekin, Zor Bizia 1.564 milioi eurotan ezartzen zen 2022. urtearen azken aldera.	Con ello la Deuda Viva se situaba a finales de 2022 en 1.564 millones de euros.	
Rating-a. Foru Aldundiari emandako azken kalifikazioak 2022.ko ekitaldikoak dira, Standard & Poor's, Fitch Ratings eta Moody's agentziek emandakoak, hain zuzen ere. Emandako kalifikazioak hauek izan ziren: AA (Egonkorra) Standard & Poor's agentziak emandakoa, AA (Egonkorra) Fitch Ratings agentziaren arabera, eta A3 (Egonkorra) Moody's agentziaren kasuan.	Rating. Las últimas calificaciones otorgadas a la Diputación Foral corresponden al ejercicio 2022, emitidas por la Agencia Standard & Poor's, Fitch Ratings y Moody's. Las calificaciones otorgadas fueron AA- (Estable) otorgado por Standard & Poor's, de AA- (Estable) en el caso de Fitch Ratings y de A3 (Estable) en el caso de Moody's.	
Enpresa eta Erakunde finantza-kudeaketan laguntza ematea. Aipatu beharrekoak: Bizkaiko Garraio Partzuergoa, Azpiegiturak, Lantik, Interbiak, Ría 2000 etab...	Apoyo a la gestión financiera de distintas empresas y organismos. Caben destacar el Consorcio de Transportes de Bizkaia, Azpiegiturak, Lantik, Interbiak, Ría 2000, etc...	



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
Ondare arloan. Jarduera-planak sustatu eta egitea foru ondarearen zati diren eta erabiltzen ez diren azalera handietan: - Zugaztieta: eraikuntzetako orubeak zatitzeko lizentziak izapidetzea, baina aurretik neurketak eta planoak egin behar izan dira, lurra etxebizitzan jabeen alde saldu ahal izateko. Foru Ondarea osatzen duten ondasunak eta eskubideak Ondasun eta Eskubideen Inbentario Orokorren bidez zehatz-mehatz kontrolatzen jarraitzea: altak, bajak, birbaloratzeak, hobekuntzak, aldaketa orokorrak eta abar. Ondasun erabiligabeak errentagarri bihurtu, eta, hala dagokionean, besterentzea eta ondasun higiezinak kontserbatu eta hobetzeko prebentzio-neurriak hartu dira: - Soberakin zehaztugabeak erregistroan inskribatu edo matrikulatzea. - Desjabetzen soberakinak lur mugakideen jabeen saltzea. - Ondasun higiezinak eta aprobetxamendurik gabeko lurren enkanteak. Aseguru politika eta arriskuak prebenitzekoa: BFAko langileak, ondasunak eta jarduerak barne hartzen dituzten arrisku-talde ezberdinak estaltzen dituzten aseguru-polizen kontratuak kudeatu dira. 3.- Katastroaren eta Zerbitzuen Zuzendaritza Nagusia. Katastroaren eta Zerbitzuen Zuzendaritza Nagusiaren gairik garrantzitsuenak, 2022ko ekitaldian, jarraian ematen diren hauek dira:	En materia de Patrimonio. Promoción y ejecución de planes de actuación en grandes superficies ociosas que forman parte del Patrimonio Foral : - La Arboleda : Tramitación de licencias de segregación de los solares de las distintas edificaciones, previa medición y levantamiento de planos, en orden a la venta de suelo a favor de las y los propietarios de las viviendas. Continuación del control exhaustivo de los bienes y derechos que integran el Patrimonio Foral a través del Inventario General de Bienes y Derechos : altas, bajas, revalorizaciones, mejoras, modificaciones generales etc... Rentabilización y, en su caso, enajenación del patrimonio ocioso y adopción de medidas preventivas para la conservación y mejora del patrimonio inmobiliario : - Inscripción registral o inmatriculación de sobrantes no identificados. - Venta de sobrantes de expropiaciones a propietarios colindantes. - Subastas de bienes inmuebles y terrenos ociosos. Política aseguradora y de Prevención de riesgos gestionando los contratos de pólizas de seguro que dan cobertura a los distintos grupos de riesgos que afectan al personal, bienes y actividades de la DFB. 3.- Dirección General de Catastro y Servicios. Las cuestiones más relevantes de la Dirección General de Catastro y Servicios durante el año 2022 son las que a continuación se relacionan:	



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
Zerbitzu Orokorren Zerbitzua.	Servicio de Servicios Generales.	
Jarduera hauek kudeatu dira:	Se han gestionado las siguientes actuaciones :	
- Lanpostuen eta plazen estaldura: kontratazioak egin dira ordezkapenengatik, zerbitzu-eginkizunengatik, programako bitarteko langileen plazak betetzeagatik, lanpostu hutsak betetzeko programako bitarteko langileengatik eta bitarteko langileak oporrenengatik. - Gorabeheren kudeaketa: lanerako ezintasun iragankorrengatik; opor eta txandengatik; eta baimen, lizentzia eta osterantzeko gorabeherengatik. - Barne-prestakuntza: barneko eta kanpoko prestakuntza-ikastaroak antolatu dira, eta Funtzio Publikoarekin lankidetzan aritu gara karrerako eta zeharkako prestakuntzako ikastaroak antolatzeko, hala eskatu zaigunean. - Zerbitzu orokorren kudeaketa: agiriak gorde, jaso eta banatzeko zereginak egin dira, eta zergadunak informatu eta bideratu dira jendeari arreta emateko eta agiriak artxibatzeko solairuetan. - Aurrekontuak: zerbitzuen koordinazioa hobetzea azpimarratu da, aurrekontua Sailaren helburuetan planteatutako beharretara ahalik eta gehien egokitzea lortze aldera.	- Cobertura de puestos y plazas: Se han ejecutado contrataciones por sustituciones, comisiones de servicio, coberturas de plazas de personal interino de programa y personal interino por vacantes - Gestión de incidencias : por incapacidades laborales transitorias, vacaciones y turnos y libranzas, y por permisos, licencias y otras incidencias - Formación: Se han organizado cursos de formación interna y externa y se ha colaborado con Función Pública en la organización de cursos de formación de carrera y formación transversal cuando así se nos ha requerido. - Gestión de Servicios Generales: se han realizado las funciones de biblioteca, recogida y reparto de documentación, información y direccionamiento a los contribuyentes en las plantas de atención al público y archivo de documentos. - Presupuestos : se ha incidido en la mejora de la coordinación de los distintos servicios, tratando de conseguir que el presupuesto se ajuste al máximo a las necesidades planteadas en los objetivos del Departamento.	
Ordainketa, Berrikuntza eta Argitalpenak Zerbitzua	Servicio de Organización, Innovación y Publicaciones.	
Zerbitzuak honako arlo hauetan jardun du 2022 urtean:	A lo largo de 2022 el Servicio ha realizado su actuación en los siguientes apartados:	
Komunikazioaren arloan, baliabideen plana kontratuz eta publizitate-euskarriak argitaratuz, 2021eko Errenta eta Ondare kanpainan lan egin da, baita barne komunikaziorako Ogasunet tresna kudeatu eta eguneratu ere, egindako barne	En el área de Comunicación se ha trabajado, a través de la contratación del plan de medios y edición de soportes publicitarios, en la campaña de Renta y Patrimonio 2021, así como en la gestión y puesta al día de Ogasunet como herramienta de	



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
komunikazioko kanpainetan laguntzeko, zenbait kanalen bitartez.		Comunicación interna, dando apoyo a las campañas internas de comunicación llevadas a cabo a través de diversos canales.
Argitalpenen edizioa kudeatu da, eta, horretarako, edukien arlo arduradunekin lankidetzan aritu eta inprimaketa eta banaketa zehaztu dira.		Se ha gestionado la edición de Publicaciones, cooperando con las áreas responsables de los contenidos y determinando las tiradas y distribución.
Hobekuntzaren eta berrikuntzaren arloan, prozesuetako lan-taldeetan lan egiten jarraitu da, eta laguntza eta baliabide teknikoak eman zaizkie.		En el ámbito de mejora e innovación, se ha colaborado en los distintos equipos de procesos, dando asistencia y soporte técnico a los mismos.
Antolaketaren eremuari dagokionez, lanpostuak birbanatzen jarraitzen dugu, zerbitzu edo atal bakoitzaren beharren arabera.		Por lo que respecta al ámbito organizativo, se continúa con las redistribuciones de puestos de trabajo en función de las necesidades de los distintos servicios o secciones.
Berdintasun arloan, Sailarteko Berdintasun Taldean parte hartu da, Sailak emakumeen eta gizonen berdintasunerako VI. Planean ezarritako jarduketak planifikatuz eta betearaziz.		En materia de igualdad, se ha participado en el grupo Interdepartamental Berdintasuna Taldea, planificando y ejecutando las acciones previstas en el Departamento dentro del VI plan para la igualdad de mujeres y hombres.
Katastro eta Balorazio Zerbitzua		Servicio de Catastro y Valoración
Higiezinaren Foru Katastroak landa eta hiri izaerako ondasun higiezinaren eta ezaugarri bereziak dituzten ondasun higiezinaren datuen multzoa du eta, besteak beste, hauek agertzen eta adierazten dira: ezaugarri fisiko, ekonomiko eta juridikoak, irudikapen grafikoa, katastro-balioa eta katastroko titulartasuna, baita katastroko erreferentziak ere, ondasun higiezinaren identifikaziorako kode gisa.		El Catastro Inmobiliario Foral está constituido por un conjunto de datos de los bienes inmuebles rústicos, urbanos y de características especiales que comprenderá sus características físicas, económicas y jurídicas, la representación gráfica, el valor catastral y la titularidad catastral, así como las referencias catastrales como código identificador de los bienes inmuebles
Katastroko informazioa hainbat printzipioren mende dago: zergen orokortasuna eta justizia, eta baliabide publikoen berdintasunezko esleipena. Gure eginkizun nagusia katastroko datu baseak eguneratuta mantentzea da. Horretarako, politika publikoen esanetara egongo da, baita lurraldeari buruzko informazioa eskatzen dioten herritarren esanetara ere.		La información catastral está al servicio de los principios de generalidad y justicia tributaria y de asignación equitativa de los recursos públicos. Nuestra misión principal es el mantenimiento actualizado de las bases de datos catastrales, estando a disposición de las políticas públicas y de la ciudadanía que requiera información sobre el territorio.
Hipoteka Legean ezarritakoa betez, lankidetzahitzarmena sinatu genuen Jabetza Erregistroarekin 2021ean, hain zuzen Katastroaren eta		En cumplimiento de lo previsto en la Ley Hipotecaria, firmamos en el año 2021 un Convenio de Colaboración con el Registro de la Propiedad



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
Erregistroaren arteko informazio-trukea eta elkarreragingarritasuna arautzeko; hura abian jartzeko beharreko garapen informatikoetan egin da lan.		con el fin de regular el intercambio de información y la interoperabilidad entre el Catastro y el Registro, habiéndose trabajado en los desarrollos informáticos necesarios para su puesta en marcha.
Aldi berean, katastroko informazio-sistema berriaren proiektua ezarri da.		Paralelamente, se ha implantado el proyecto del nuevo sistema de información catastral.
4.- Aholkularitza eta Zerga Politikako Zuzendariordetza	4.- Subdirección de Asesoramiento y Política Fiscal	
Aholkularitza eta Zerta Politikako Zuzendariordetzak Lege Aholkularitza Zerbitzuaren, Zerga Politikaren Zerbitzuaren eta Ekonomi Aholkularitza Zerbitzuaren bitartez egiten du bere jarduera, eta zehazki, ikuspegi funtzionaletik, izen bereko aurrekontu egitaraua lantzen du.		Subdirección de Asesoramiento y Política Fiscal desarrolla su actividad a través de los Servicios de Asesoría Jurídica, Política Fiscal y Asesoramiento Económico, concretándose desde un punto de vista funcional en el programa presupuestario de idéntica denominación.
Lege Aholkularitza Zerbitzuaren esparruan, hauek dira lanaren helburu nagusiak: Ogasun eta Finantza Saileko organoen eskumeneko jarduera guztiak zuzenbidearen arabera direla bermatzea, nahitaezko txostenak eginez, edo agintariak edo gaiaz arduratzen den funtzionarioak erreklamatzeko dutenean, bereziki zaila bada. Hala, arlo zibilean Lege Aholkularitza 2020an 1.030 konkurtso prozeduretan eta 30 zigor prozeduretan agertu da (ogasun publikoaren aurkako delituak eta kaudimen gabezia zigorgarriak), bereziki merkataritzaren arloko konkurtso-prozedurak eta eremu penalaren aroko zerga-delituak lotutakoak. Bestalde, Lege Aholkularitzaren ardura da Gobernu Kontseiluaren erabakiak tramitatzea Sailari dagozkion gaitan, eta, behin erabakiak onetsita, horien berri ematea ukitutako organoei.		En el ámbito del Servicio de Asesoría Jurídica, las labores se centran en asegurar la adecuación a Derecho de cuantas actividades competen a los órganos integrados en el Departamento de Hacienda y Finanzas mediante la emisión de informes preceptivos o cuando se reclamen por la autoridad o funcionario encargado del asunto, cuando este revista especial complicación. Asimismo asume la representación de la Hacienda Foral de Bizkaia en determinados procedimientos jurisdiccionales, en particular los procedimientos concursales en el ámbito mercantil y los relacionados con delitos fiscales en el ámbito penal. Por otro lado, la asesoría Jurídica se encarga de la tramitación de los Acuerdos del Consejo de Gobierno en materia propias del Departamento, comunicando los mismos una vez aprobados, a los órganos afectados.
Lege Aholkularitzako Zerbitzuaren lana da, halaber, ondare erantzukizuneko espedienteak izapidetzea, erantzukizuna eskatzen bada Ogasun eta Finantza Sailak egindako jarduketari dagokienez.		Es también labor del Servicio de Asesoría Jurídica la instrucción de todos aquellos expedientes de responsabilidad patrimonial en los que ésta se exige en relación a actuaciones llevadas a cabo por el Departamento de Hacienda y Finanzas
Lege Aholkularitzako Zerbitzuak pertsonalitateak eta abalak ziurtatzeko agiriaren diligentzia eta aski lanak ere egiten ditu edo geroratzeko		También tiene asignado el Servicio de Asesoría Jurídica el diligenciar y bastanteo de documentos acreditativos de personalidad y de avales y de



Sail Txostena - GASTUAK Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
berme aski izatea ere.		suficiencia de garantías en aplazamientos o fraccionamientos de pago.
Ekonomi Itunari buruzko zabalkunde jardueri dagokienez, Ekonomi Itunaren eta Foru Ogasunen Dokumentazio Agiritegiak garatutako zabalkunde akademiko eta zientifikoko lanekin jarraitu da, lau urtetarako hitzarmenaren barruan. Dagoeneko hiru urte daramatza indarrean, eta 2011. urtean hasiera batean sinatutakoari jarraipena eman zion.		En relación con las actuaciones de divulgación del Concierto Económico continúa la labor de divulgación académica y científica desarrollada por el Centro de Documentación del Concierto Económico y las Haciendas Forales, en el ámbito del nuevo Convenio cuatrianual que vino a dar continuidad al suscrito inicialmente en 2011.
2022an, Ad Concordiam elkartearen webgunea mantentzeaz gain eta urtero argitaratzen den Newsletter-az gain, Ekonomia Itunarekin lotutako albiste garrantzitsuenen inguruan, Ekonomia Itunaren Dokumentazio Zentroarekin eta foru ogasunekin lankidetzan aritu gara "Negotzailtzailleen argiaren kupoa"ri buruzko jardunaldian. Era berean, 3 ikerketa berri argitaratu dira ikerketa-bilduman, eta Javier Armentia Basterraren "Colección del Concierto Económico vasco: legislación, jurisprudencia y bibliografía (2005-2020)" lana argitaratu da. Lan hori Ad Concordiam bilduman ere argitaratu zen, 1984tik 2001era bitartean, Francisco Javier Muguruza Arresek eta Alberto Atxabal Radak egindakoa hain zuzen.		En 2022, además del mantenimiento de la página web de la Asociación Ad Concordiam y la edición anual del Newsletter en torno a las noticias más relevantes relacionadas con el Concierto Económico, se ha colaborado con el Centro de Documentación del Concierto Económico y las Haciendas Forales en la jornada relativa a. "El cupo a la luz de los negociadores". Así mismo, se han editado 3 nuevas investigaciones en la colección investigación y se ha publicado la obra "Recopilación del Concierto Económico vasco: legislación, jurisprudencia y bibliografía (2005-2020) de Javier Armentia Basterra, que completa la obra, publicada también en la Colección Ad Concordiam, referida al período 1984 a 2001, elaborada por Francisco Javier Muguruza Arrese y Alberto Atxabal Rada.
Zerga politikaren eremuan azpimarratzekoa da hainbat proposamen egin direla zerga arauak egiteko eta zerga neurri instrumentalak ezartzeko, Foru Administrazioaren ekonomia eta gizarte politikaren zerbitzurako. Helburu nagusia, beraz, hau da: aurreikus daitekeen eragin ekonomikoa aztertu eta gero, neurriak proposatzea Lurralde Historikoaren zerga araubidea mantentzeko, ezartzeko eta arautzeko, eta, era horretara, indarrean dagoen Ekonomia Itunaren edukiak dioena betetzea. Arau-jarduera, gainera, inflazioaren hazkunde handiaren neurri zuzentzaileek markatu dute, baita 2022ko azaroaren 17an eta abenduaren 27an egindako Itunaren Batzorde Mistoetan zerga berriak ituntzeak ere.		En el ámbito de la Política Fiscal destaca la realización de propuestas de normativa de carácter tributario, así como de medidas fiscales instrumentales al servicio de la política económica y social de la Administración Foral. El principal objetivo es, por tanto, proponer tras efectuar el estudio de impacto económico previsible, todas aquellas medidas encaminadas a mantener, establecer y regular el régimen tributario del Territorio Histórico, dando cumplimiento de esta manera al contenido del vigente Concierto Económico. La actividad normativa ha estado marcada, además, por las medidas correctoras del fuerte incremento de la inflación, así como de la concertación de nuevos impuestos en las Comisiones Mixtas del Concierto celebradas los días 17 de noviembre y 27 de diciembre de 2022.



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
Zerga-politikaren arloko araugintza-jarduera osoari dagokionez, honako hauek nabarmendu behar dira: Batzar Nagusiek ekainaren 22ko 4/2022 Foru Araua egin eta onartu izana, transakzio finantzarioen gaineko zergari buruzkoa; ekainaren 22ko 5/2022 Foru Araua, zerbitzu digital jakin batzuen gaineko zergari buruzkoa; uztailaren 20ko 8/2022 Foru Araua, zenbait zerga-aldaketa sartzen dituen; azaroaren 23ko 9/2022 Foru Araua, kultura sustatzeko pizgarri fiskalak eguneratzen eta zabaltzen dituen; eta abenduaren 28ko 10/2022 Foru Arauak, Bizkaiko Lurralde Historikoaren 2023ko Aurrekontu Orokorrei buruzkoak, jasotako zerga-arauei buruzko zatia.		Del conjunto de la actividad normativa en materia de política fiscal destacar la elaboración y aprobación por las Juntas Generales, de la Norma Foral 4/2022, de 22 de junio, del Impuesto sobre Transacciones Financieras, de la Norma Foral 5/2022, de 22 de junio del Impuesto sobre Determinados Servicios Digitales, de la Norma Foral 8/2022, de 20 de julio, por la que se introducen determinadas modificaciones tributarias y de la Norma Foral 9/2022, de 23 de noviembre, por la que se actualizan y amplían los incentivos fiscales para el fomento de la cultura, así como la parte relativa a las normas tributarias contenida en la Norma Foral 10/2022, de 28 de diciembre, de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia para el año 2023.
Era berean, Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoaren 2022. urteko azaroaren 17ko Akordioa dela eta, Berrerabili ezin diren Plastikozko Ontzien gaineko Zergaren eta Hondakinak Zabortegetan Uztearen, Erraustearen eta Hondakinen Baterako Errausketaren gaineko Zergaren Foru Arauaren aurreproiektuak egiten hasi da. Bi zerga berri horiek ituntzea ekarri du horrek.		Asimismo, se ha iniciado la elaboración de los anteproyectos de Norma Foral del Impuesto Especial sobre Envases de Plástico No Reutilizable y Impuesto sobre el Depósito de Residuos en Vertederos, la Incineración y la Coincineración de Residuos, con motivo del Acuerdo de la Comisión Mixta de Concerto Económico de 17 de noviembre de 2022, que ha supuesto la concertación de estos dos nuevos impuestos.
Azkenik, foru arauaren maila duten zerga-gaiei dagokienez, energia-krisiaren eta Ukrainako gerraren ondoriozko urgentziazko arrazoiengatik eta araudia auzitegien azken erabakietara eta EBko zuzentarauetara egokitu beharragatik, hauek onartu dira: 2/2022 Foru Dekretu Arauemailea, apirilaren 5ekoa, energia-krisiaren ondoriozko presako zerga-neurriei buruzkoa; 5/2022 Foru Dekretu Arauemailea, abuztuaren 24koa, inflazioaren bilakaeraren aurrean presako zerga-neurriak hartzen dituen; eta 7/2022 Foru Dekretu Arauemailea, azaroaren 29koa, 9 bis artikulua transposizioa egiten duena, Kontseiluaren 2017ko maiatzaren 29ko 2017/952 (EB) Zuzentarauaren bidez sartua; zuzentarau horrek 2016/1164 (EB) Zuzentaraia aldatu du, beste herrialdeekiko asimetria hibridoek dagokienez.		Finalmente, y en relación con materias tributarias con rango de Norma Foral, por razones de urgencia derivadas de la crisis energética y de la guerra de Ucrania y de la necesidad de adaptar la normativa a los recientes pronunciamientos de los Tribunales y a las Directivas Comunitarias, se han aprobado: el Decreto Foral Normativo 2/2022, de 5 de abril, de medidas tributarias urgentes derivadas de la crisis energética, el Decreto Foral Normativo 5/2022, de 24 de agosto, por el que se adoptan medidas tributarias urgentes ante la evolución de la inflación y el Decreto Foral Normativo 7/2022, de 29 de noviembre, de transposición del artículo 9 bis, introducido por la Directiva (UE) 2017/952 del Consejo de 29 de mayo de 2017 por la que se modifica la Directiva (UE) 2016/1164 en lo que se refiere a las asimetrías híbridas con terceros países.



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
Zeharkako zergen arloko arau-ekoizpenari dagokionez, Ekonomia Itunak ez baitie lurralde historikoei araugintza-eskumenik ematen, 4 foru dekretu arauemaile onartu dira, batez ere mugaz gaindiko merkataritza elektronikoaren BEZa, nagusiki elektrizitatearen BEZarekin eta energia elektrikoaren ekoizpenaren balioaren gaineko zergarekin lotutakoak. Erregelamenduen esparruari dagokionez, 6 foru dekretu eta 26 foru agindu onartu dira zergen arloan. Zerga Politikarako Zerbitzuak, gainera, bere gain hartzen du Bizkaiko ordezkari-tza ECOFINeko lantaldeetan, eta, bereziki, Euskadiren ordezkari gisa, Enpresen Jokabide Kodearen taldearen bileretara joaten da, eta 2018tik ekonomia digitalari buruzko zerga-kontuen lantaldera ere joaten da. Pandemia-egoerak aurrez aurreko bilerak egitea eragotzi badu ere, horien jarraipena bitarteko telematikoen bidez egin behar izan da, Estatuko administrazioaren baliabide teknikoaren bidez. Beste alde batetik, zergen estatistikaren arloan, Foru ogasuneko Urteko Memoria egin da, 2021ekoa, baita 2023ko Zerga gastuen aurrekontua ere. Era berean, estatistikaren eta zergaren arloko 60 txosten eta lan baino gehiago egin dira. Horien artean, nabarmentzekoak dira errenta eta ondare kanpainaren jarraipena egitera bideratutakoak, baita Estatistikako Institutu Nazionalarekin, Eustatekin eta beste batzuekin sinatutako estatistika-hitzarmenak betetzeko egindakoak ere, hala nola Gizarte Babeseko Estatistika Integratuen Europako Sistemari (SEEPROS) buruzkoak edo edo EBko araudia, gure araudian jasotako estatu-laguntzen berri emanez.	Por lo que se refiere a la producción normativa en materia de imposición indirecta para la cual el Concierto Económico no confiere competencia normativa a los Territorios Históricos se han aprobado 4 Decretos Forales Normativos, principalmente relacionados con el IVA de la electricidad y el Impuesto sobre el valor de la producción de energía eléctrica. En referencia al ámbito reglamentario se han aprobado 6 Decretos Forales y 26 Órdenes Forales en materia tributaria. Desde el Servicio de Política Fiscal, además, se asume la representación de Bizkaia en los grupos de trabajo del ECOFIN, y en particular se acude, en representación del País Vasco, a las reuniones del grupo del Código de Conducta de las Empresas y desde 2018 al grupo de trabajo de Cuestiones tributarias Economía digital, si bien la situación de pandemia ha impedido la celebración de reuniones presenciales, por lo que el seguimiento de las mismas ha debido hacerse por medios telemáticos, a través de los medios técnicos de la administración estatal. Por otra parte, en materia de estadística tributaria, se ha elaborado la Memoria Anual de Hacienda Foral correspondiente al ejercicio 2021 y el Presupuesto de Gastos fiscales 2023. Asímismo, se han realizado más de 60 informes y trabajos de carácter estadístico y tributario, entre los que destacan los dirigidos al seguimiento de la campaña de Renta y Patrimonio, así como los elaborados para dar cumplimiento a los convenios de naturaleza estadística suscritos con el INE, el EUSTAT y otros como los relativos al Sistema Europeo de Estadísticas Integradas de Protección Social (SEEPROS) o a la normativa de la UE, informando de las diferentes Ayudas de Estado contenidas en nuestra normativa.	



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
84 eredu prestatu dira, tartean paperean zein modu telematikoan egindako inprimakiak daude, diseinu fisiko eta logikoak euskarrian aurkezteko eta kasuan kasuko jarraibideak.		Se han elaborado 84 modelos entre los que se incluyen impresos en papel y telemáticos, diseños físicos y lógicos para la presentación en soporte y sus respectivas instrucciones.
Aholkularitza ekonomikoaren alorrari dagokionez, ohiko lanak egiten jarraitu dugu: gai ekonomikoen gaineko analisiak, azterlanak eta txostenak, Abagune Ekonomikoari buruzko buletinak, ekonomiaren adierazle nagusien laburpenak, zerga bilketarenak, eta finantzaketa publikoaren ondoriozko erakunde-konpromisoen hiru hilean behingo ebaluazioen gainekoak.		En el ámbito del asesoramiento económico se ha continuado con las labores habituales de realización de análisis, estudios e informes sobre materias de naturaleza económica, la elaboración de los Boletines de Coyuntura Económica, junto con la síntesis de sus indicadores principales, así como los de recaudación y sobre la evaluación trimestral de los Compromisos Institucionales derivados de la financiación pública.
Azterlan edo txosten ekonomiko orokorrak eta beste batzuk egin dira beste unitate batzuek eskatuta. Horien artean, nabarmentzekoak dira, besteak beste, Bizkaiko koiunturari buruzko txostena, 2022ko lehen erdian, diputatu nagusiak Batzar Nagusietan Politika Orokorraren Osoko Bilkuran egindako agerraldiari laguntzeko, 2023ko Aurrekontuen Txosten Ekonomikoa, baita bost urteko egoera makroekonomikoari buruzkoa ere, aurrekontu-dokumentazioari eranstean zaila, udal ekarpenen Legearen emaitzen jarraipenari lotutakoak, eta indarrean dauden beste batzuk.		Se han elaborado estudios o informes económicos de carácter general y otros a requerimiento de otras unidades, entre los que cabe destacar el Informe sobre la coyuntura de Bizkaia en la primera mitad de 2022, como apoyo a la comparecencia del Diputado General ante las Juntas Generales en el Pleno de Política General, el Informe Económico para los Presupuestos de 2023 así como el escenario macroeconómico quinquenal que se incorpora a la documentación presupuestaria, los vinculados al seguimiento de los resultados de la Ley de Aportaciones vigente, y otros, como el análisis de la financiación municipal.
Azkenik, aipatu behar da Bizkaiko diru-bilketari buruzko txostena egiten jarraitzen dela, eta hilero zenbait zerga-figurak Lurralde Historikoan izan duten diru-bilketaren bilakaera aztertzen da. Era berean, zerga-bilketa hilero aztertu da, hartutako arau-aldaketak kontuan hartuta eta pandemiaren aurreko 2019arekin alderatuta. Konparazio horri esker, adierazle eta aldagai makroekonomikoei nabarmen eragiten dieten etengabeko aldaketa geopolitikoen une honetan, ondorio egokiagoak ateratu daitezke, errealizatera egokituak.		Por último, señalar que se sigue elaborando el Informe de Recaudación de Bizkaia, en el que mensualmente se analiza la evolución de la recaudación en el Territorio Histórico de las distintas figuras tributarias. A su vez, se ha analizado la recaudación mensualmente teniendo en cuenta los cambios normativos adoptados y su comparativa con el año 2019, anterior a la pandemia. Esta comparación nos permite, en estos momentos de continuos cambios geopolíticos que afectan notablemente a indicadores y variables macroeconómicas, llegar a conclusiones más acertadas y ajustadas a la realidad.



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
5.- Foru Auzitegi Ekonomiko Administratiboaren Lehendakaritzako Zuzendaritza Nagusia.	5.- Dirección General de Presidencia del Tribunal Económico-Administrativo Foral.	
Bizkaiko Foru Auzitegi Ekonomiko Administratiboa Bizkaiko Foru Ogasunak jaulkitzen dituen zergen aplikazioari eta zerga-zehapenen ezarpenari dagokienez berrikusteko funtzioa egiten duen organoa da. Auzitegiak instantzia bakarrean dihardu eta doako prozedura eta izaera askea du. Halaber, Auzitegiak Bizkaiko Foru Aldundiaren zuzenbide publikoko beste sarrera batzuen bilketen kasuan jarduten du.	El Tribunal Económico-Administrativo Foral de Bizkaia es el órgano que, en única instancia y mediante un procedimiento gratuito, ejerce la función revisora de los actos de aplicación de los tributos y de imposición de sanciones tributarias dictados por la Hacienda Foral de Bizkaia, así como los de recaudación de otros ingresos de derecho público de la Diputación Foral de Bizkaia.	
FAEAren jarduketa eremuan, 2022. eko ekitaldian, ondoko jarduketa hauek nabarmendu behar dira:	En el ámbito de actuación del TEAF durante el ejercicio 2022 deben destacarse las siguientes actuaciones :	
855 erreklamazio ekonomiko eta administratibo aurkeztu dira; horrenbestez, aurreko ekitaldiaren antzeko datuak izan dira.	Se han presentado 855 reclamaciones económico- administrativas, manteniéndose en cifras similares al ejercicio anterior.	
2022. urtean erreklamazio ekonomiko eta administratiboak ebazteko emandako batez besteko denborari dagokionez, 303 egun gehiago izan dira.	En lo que se refiere al tiempo medio de resolución de las reclamaciones económico-administrativas resueltas durante 2022 se ha visto incrementado hasta los 303 días.	
Gure ebazpenen kontra aurkeztutako administrazioarekiko auzi-errekurtsoen kopuruari dagokionez, guztira 205 izan dira.	En lo que se refiere al número de recursos contenciosos-administrativos presentados contra nuestras resoluciones, ha alcanzado la cifra de 205.	